

## برنامج مقترح لتحسين الأداء على آلة البيانو من خلال تدريبات البيانو التكنيكية مصنف ٢٣ عند ألكسندر جويديك Alexander Goedicke

أ.م.د. / أميرة بكر العشري\*

### المقدمة:

يعتبر تكنيك العزف على آلة البيانو أحد أهم العناصر التي يعتمد عليها إدراك نجاح الطالب في قدرته على التعبير فيما يؤديه ، حيث أن عزف البيانو هو القناة التي تربط بين الصوت المسموع داخلياً والصوت الصادر من الآلة أي بين الروح والجسد .<sup>١</sup>

وينقسم تكنيك العزف على آلة البيانو إلى أساسيات منها السلام والأريجات ، الأداء المتصل والأداء المنقطع ، المسافات بأنواعها المختلفة ، والتآلفات الهارمونية الثلاثية منها والرابعة ، والقفزات ، والحليات ، وغيرها من المهارات التكنيكية ، ومع إزدياد شعبية آلة البيانو والاهتمام بالأداء الجيد على الآلة ، تعددت طرق التدريس ، وتتنوع الكتب التعليمية التي تهدف إلى رفع مستوى الأداء على آلة البيانو ، بطريقة بسيطة ومتدرجة لتصل بالطالب إلى الأداء الجيد دون تعقيد .<sup>٢</sup>

أدرك العديد من المؤلفين أهمية كتابة التمارين للآلات الموسيقية وخاصة آلة البيانو ، حيث تناولت الكتب التي تحتوي على تلك التمارين عناصر التكنيك المختلفة ، والتدريب عليها بتكرارها أو بتناول نموذج معين وتكراره مرات عديدة ، سواء بأداءه بإيقاع مختلف أو أداءه من طبقات صوتية مختلفة ، أو على درجات سلمية متنوعة ، في محاولة لتذليل صعوبة أداء تلك النموذج واكتساب سرعة ومرونة في أداء اليد والأصابع على آلة البيانو .<sup>٣</sup>

ومن أهم المؤلفين الموسيقيين الذين أهتموا بوضع تمارين تكنيكية لآلة البيانو ألكسندر جويديك Alexander Goedicke (١٨٧٧م-١٩٥٧م) مؤلف موسيقى روسي الجنسية ، أستاذ البيانو في معهد موسكو ، ألف العديد من الدراسات اللحنية للبيانو متدرجة الصعوبة منها ٤٠ دراسة للمبتدئين For Beginners مصنف ٣٢ نشرت عام ١٩٢٥م ، و ٣٠ دراسة سهلة Easy مصنف ٤٧ نشرت عام ١٩٣٧م ، و ١٢ دراسة متوسطة الصعوبة Difficulty Medium مصنف ١٠١ نشرت

\* أستاذ البيانو المساعد بكلية التربية النوعية بميت غمر - جامعة المنصورة.

<sup>١</sup> أماني أحمد عبد العزيز : تحسين القدرة التكنيكية لليد اليسرى من خلال تمارين لويس كوهلر ، (بحث منشور) ، مجلة علوم وفنون الموسيقى - المجلد السادس والعشرون - الجزء الأول - كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، يناير ٢٠١٣م. (ص ٢٣)

<sup>٢</sup> Sadi ,Staley :The New Groves Dictionary of Music and Musications ,London ,Macmillan , 1980.(p.861)

<sup>٣</sup> - أماني أحمد عبد العزيز : مرجع سابق (ص ٢٧)

عام ١٩٦٤م، و ٥٠ دراسة تقنية مصنف ٢٣ نشرت عام ١٩١١م ، والتي سوف تتناولها الباحثة بالدراسة في هذا البحث وتقديم الارشادات التي تساعد على أدائها .

#### مشكلة البحث :

تقتصر المناهج الدراسية لمرحلة البكالوريوس لكليات التربية النوعية على كتب تعليمية لتدريبات تقنية لكل من لونجو Longo، هانو Hanon ، أما التدريبات الأخرى لغيرهم من المؤلفين فهي غير متداولة بالرغم أنها تشتمل على الكثير من التقنيات العزفية التي تساعد الدارس على اكتساب المهارات العزفية لآلة البيانو الأمر الذي دعى الباحثة للقيام بهذه الدراسة لمعرفة أسلوب إعداد تدريبات البيانو التقنية عند ألكسندر جويديك لتحسين الأداء على آلة البيانو .

#### أهداف البحث :

#### يهدف البحث إلى :

١- التعرف على الصعوبات الفنية والتقنيات العزفية التكنيكية التي تشتمل عليها التدريبات العينة المختارة من تدريبات البيانو التقنية مصنف ٢٣ عند ألكسندر جويديك لآلة البيانو المنفرد من خلال تطبيق البرنامج المقترح .

٢- توضيح فاعلية برنامج تعليمي مقترح من خلال جلسات تعليمية للتدريبات التكنيكية عينة البحث.

#### أهمية البحث :

#### ترجع أهمية البحث إلى :

التعرف على التقنيات العزفية التكنيكية لتدريبات البيانو التكنيكية مصنف ٢٣ عند ألكسندر جويديك لآلة البيانو المنفرد وتحديد الصعوبات العزفية ومحاولة تذليلها وذلك من خلال برنامج تدريسي مقترح وهذا يساعد على تحسين الأداء على آلة البيانو.

#### فروض البحث :

#### تفترض الباحثة أن :

- ١- البرنامج المقترح قد يساعد في تحسين الأداء على آلة البيانو .
- ٢- توجد فروق ذات دلالة إحصائية بين متوسط درجات الطالبات في اختبار الأداء العزفي (القبلي/البعدي) على آلة البيانو باستخدام البرنامج المقترح وذلك لصالح الاختبار البعدي .

## إجراءات البحث :

### منهج البحث :

يتبع هذا البحث المنهج الوصفي " تحليل محتوى "وهو المنهج الذي يحاول توضيح الإجابة على الظاهرة الخاصة بموضوع البحث ويشمل تحليل عناصرها وبيان العلاقات بين محتوياتها<sup>١</sup> ، هذا إلى جانب المنهج التجريبي ذو المجموعة الواحدة فهو نوع من البحوث الذي يستخدم التجربة في اختبار فرض يقرر علاقة بين عاملين أو متغيرين، وذلك عن طريق الدراسة للمواقف المتقابلة التي تضبط كل المتغيرات ما عدا المتغير الذي يهتم الباحث بدراسة تأثيره<sup>٢</sup> .

### عينة البحث :

- عينة منتقاه من تدريبات البيانو التكنيكية مصنف ٢٣ عند ألكسندر جوبديك تشمل على تقنيات عزفية متنوعة طبقاً للدراسة المسحية وإستطلاع آراء الخبراء، وتلائم مستويات عزفية متدرجة من دارسى آلة البيانو بمرحلة البكالوريوس طبقاً لإستطلاع آراء الخبراء، وتتضمن العينة التدريبات رقم(٢،٥،٩،١٢،١٣،١٤،١٨،١٩،٤٣،٤٥) عينة طلابية من الفرقة الثالثة وعددهم ستة طالبات .

### أدوات البحث :

- استمارة استطلاع رأي السادة أعضاء هيئة التدريس والخبراء المتخصصين في التدريبات المختارة عينة البحث ومناسبتها للفرق الدراسية لمرحلة البكالوريوس بكليات التربية النوعية.  
- بطاقة ملاحظة وتقييم مستوى أداء الطالبات لتدريبات العينة المختارة اختبار (قبلي/بعدي) .

### حدود البحث :

- ١- حدود مكانية : قسم التربية الموسيقية - كلية التربية النوعية بميت غمر - جامعة المنصورة .
- ٢- حدود زمنية: الفصل الدراسي الأول للعام الجامعي ٢٠٢٠-٢٠٢١ .

<sup>١</sup> أمال مختار، فؤاد أبو حطب: مناهج البحث والإحصاء في البحوث التربوية والنفسية ، مكتبة الأنجلو المصرية ، القاهرة ، ١٩٩٠م. (ص ١٠٣)

<sup>٢</sup> - أمال أحمد مختار صادق، عائشة صبرى: طرق تعليم الموسيقى، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، ١٩٩٧م. (ص ٤٠)

## مصطلحات البحث :

- **التدريبات Exercises** : هي التمرينات العملية التي تهدف إلى تحقيق سهولة الأداء واكتساب السرعة والمرونة ، وتهتم بالحركات الميكانيكية للأصابع ومرونة الرسغ ويكون التركيز فيها على هدف تقني أو مهارة فنية معينة دون الإهتمام بعنصر اللحن.<sup>1</sup>
- **التكنيك technique**: نوع من المهارات العزفية الناتجة من اكتساب مرونة وحرية التحكم في العضلات المستخدمة في الأداء .<sup>2</sup>
- **البرنامج Program** : هو المخطط العام الذى يوضع فى وقت سابق على عمليتى التعليم والتدريس فى مرحلة من مراحل التعليم ، ويلخص الإجراءات والموضوعات التى تنظمها هيئة تعليمية خلال مدة معينة قد تكون شهراً أو ستة أشهر كما يتضمن الخبرات التعليمية التى يجب أن يكتسبها المتعلم مرتبة ترتيباً يتمشى مع سنوات النمو والمطالب الأصلية وبالتالي فهو أشمل وأعم من المنهج .<sup>3</sup>

## الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث الراهن :

### - **Playing Exercises in Learning Piano for Beginners Survey of Russian Piano Methods.**<sup>4</sup>

- الدراسة الأولى بعنوان "أداء تدريبات لتعلم البيانو للمبتدئين (دراسة مسحية لطرق البيانو الروسية)"

تهدف هذه الدراسة إلى دمج الموسيقى والفن والإبداع الأدبي للأطفال ، وتنشيط خيال التلاميذ وإدراج مهام الأداء في كتيبات البيانو للمبتدئين ، كما تهدف إلى تكامل مهارات الأداء ، تحليل الكتيبات يسمح لأداء منهجية مهام اللعبة بناءً على الأهداف التعليمية للبيانو ، فقد أظهرت نتائج الدراسة أن مهام اللعبة لها إمكانات كبيرة في تطوير أداء المبتدئين عازفو البيانو ، وإمكانية استخدام تقنيات الألعاب في تدريس الموسيقى تبدو واعدة للغاية ، يقدم عدد كبير من الكتيبات الروسية لعازفي البيانو المبتدئين المواد التعليمية في شكل لعبة ممتعة ، باستخدام المهام والتمارين الإبداعية .

شيرين سمير محمود : تقنية الإصبع الرابع وأثرها في تحسين الأداء على آلة البيانو-رسالة ماجستير-كلية التربية الموسيقية-جامعة 1-  
جلوان-القاهرة-٢٠٠٠م (ص ٤٩)

<sup>2</sup>-Miller, Hugh: History of Music, New York, Harper of row,1972. (p.118)

<sup>٣</sup>- آمال أحمد مختار صادق، عائشة صبرى: طرق تعليم الموسيقى، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، ١٩٩٧م. (ص ١٢٦)

<sup>4</sup>-Kazan Federal University, Kazan ,Tatarstan ,Russia ,The Turkish Online Journal of Design ,Art and Communication ,November 2016.

## تعليق الباحثة :

تنفق هذه الدراسة مع البحث الراهن في تناول مؤلفين ينتمون للمدرسة الروسية ويهتمون بالتمارين التكنيكية الخاصة بالمبتدئين الأطفال ، ويختلف البحث الراهن في تناول التدريبات التكنيكية عند الكسندر جويديك.

### الدراسة الثانية بعنوان : التقنيات العزفية في دراسات البيانو اللحنية عند ألكسندر جويديك .<sup>١</sup>

هدفت تلك الدراسة إلى عمل دراسة مسحية لدراسات البيانو اللحنية مصنف ٣٢، ٤٧، ١٠١ عند ألكسندر جويديك من حيث التقنيات العزفية بها وتحديد مستواها العزفي ، والوصول إلى جودة أداء التقنيات العزفية في دراسات البيانو اللحنية (عينة البحث) مصنف ٣٢، ٤٧، ١٠١ عند ألكسندر جويديك من خلال التحليل العزفي، تناولت في الإطار النظري تطور مؤلفات الدراسات من عصر الباروك حتى بداية القرن العشرين، نشأة وحياة ألكسندر جويديك، مؤلفات ألكسندر جويديك لآلة البيانو أ بينما تناولت في الاطار التطبيقي دراسة مسحية لدراسات البيانو اللحنية متدرجة الصعوبة مصنف ٣٢، ٤٧، ١٠١ عند ألكسندر جويديك، أسباب إختيار عينة البحث، دراسة تحليلية عزفية للدراسات المنتقاة لتوضيح أسلوب أداء التقنيات العزفية في الدراسات عينة البحث.

**تعليق الباحثة :** تنفق هذه الدراسة مع البحث الراهن في تناول المؤلف ألكسندر جويديك نشأته ومؤلفاته لآلة البيانو ، بينما تختلف في تناول الدراسة للدراسات اللحنية مصنف ٣٢، ٤٧، ١٠١ ، بينما البحث الراهن يتناول التدريبات التكنيكية مصنف ٢٣ .

### وينقسم البحث إلى جزئين :

#### الجزء الأول: الإطار النظري ويشتمل على :

-التدريبات التكنيكية .

-السيرة الذاتية لألكسندر جويديك و مؤلفاته لآلة البيانو .

#### الجزء الثاني : الإطار التطبيقي .

تهدف الدراسة التجريبية إلى التحقق من فاعلية تدريس تدريبات البيانو التكنيكية مصنف ٢٣ عند ألكسندر جويديك في تحسين الأداء على آلة البيانو في الفرقة الثالثة بكلية التربية النوعية - جامعة المنصورة.

<sup>١</sup> - زينب عبد الفتاح إبراهيم : (بحث منشور) مجلة علوم وفنون الموسيقى-كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان - المجلد الأربعون - يناير ٢٠١٩م.

أولاً الإطار النظري :

### -التدريبات التكنيكية Exercises

كانت التدريبات التكنيكية Exercises عبارة عن تمارين للأصابع في شكل نغمات متعاقبة ، في نطاق نغمات قليلة متتالية Sequence تعزف باليدين معا ، ويرجع تاريخ ظهورها إلى بداية القرن السادس عشر ، وكانت تحمل اسماء تمارين Exercise أو درس Lessons ، وكانت تحتوي على تمارين ترتبط بمشاكل تكنيكية بالنسبة لآلة البيانو، مما جعل الهدف الأساسي منها هو هدف دراسي ، ومع بداية القرن السابع عشر بدأت الكتب التعليمية لآلة البيانو في الظهور مسايرة للتطورات التي حدثت في التأليف الموسيقي ، حيث كتب يوهان اسبستيان باخ الابتكارات ذات الصوتين وذات الثلاثة أصوات ، بغرض تعليمي وقد ابتكرها باخ بغرض معالجة العديد من المشكلات التكنيكية التي واجهت بعض تلاميذه ، وعلى الرغم من أن تلك الأعمال لم تصنف كدراسات إلا أن ابنه ولهام فريدمان باخ Bach Friedman Wilhelm قد استخدمها في تعليم ابنه ذو العشر سنوات العزف، وقد اعتبرت من الأعمال التعليمية الرئيسية في تعليم الآت ذات لوحات المفاتيح نظرا لقيمتها الفنية.<sup>1</sup>

كما تعرف التقنية بأنها الوعي والمعرفة والمهارات التي ينطوي عليها تحريك الجسم للعزف على آلة البيانو، الهدف من تقنية لوحة المفاتيح هو الأداء بشكل فعال براحة وسهولة ، عندما تم اختراع البيانو حوالي عام ١٧٠٠ ، قام المعلمون بتعليم طلابهم أسلوبًا متطابقًا بشكل أساسي مع العزف على البيانو والكلافيكورد (أكثر أدوات لوحة المفاتيح شيوعًا في ذلك الوقت). احتاج كلا الجهازين إلى لمسة خفيفة فقط ، لذا فإن تقنية العزف عليهما تتضمن يدًا ثابتة وأصابع عالية ومستقلة. أصبح هذا معروفًا باسم مدرسة "الإصبع". تم استخدام أساليب لا حصر لها من التدريبات الفنية الموجهة بالأصابع ، بحلول عام ١٨٠٠م تم تطوير آلات البيانو أكبر ذات حركات أثقل ونطاقات ديناميكية أكبر، شعر العديد من المهويين أن حركة الإصبع وحدها لم تعد كافية، كانت تقنية جديدة ضرورية، فبدأ بعض أعظم عازفي البيانو في القرن السابع عشر مثل شوبان في استخدام ما يسمى بوزن الذراع ، للتحكم في الآلة الأكثر قوة والمتزايدة في الصعوبة، أصبح هذا معروفًا باسم مدرسة تقنية "وزن الذراع".<sup>2</sup>

<sup>1</sup> - هاجر نبيل بكر عبد الغني: الدراسات الرومانتيكية مصنف ٨ عند أدولف جنسن " دراسة تحليلية عزفيه"، (بحث منشور) مجلة كلية التربية،جامعة بورسعيد،العدد الثامن،يونيو ٢٠١٠م.(ص ٣٠٠)

<sup>2</sup> - <https://portlandpianolab.com/the-checkered-history-of-piano-technique>

وقد ساعدت الدراسات والكتب التعليمية التي تتابع ظهورها منذ نهاية القرن الثامن عشر في إعداد وتأهيل العازفين و المؤلفين الذين ساهموا بدورهم في تطوير الحياة الموسيقية، فتعددت أغراض الدراسات التعليمية وأصبحت تشتمل على تقنيات عزفية متنوعة تساهم في إعداد الدارسين وتنمية مهاراتهم الفنية اللازمة حيث تشتمل على :

- ١- تقنيات لإكساب العازف مهارة عزف الفقرات السلمية بسرعة وبصوت هادئ براق ولامع.
- ٢- تقنيات التحكم في قوة اللمس للحصول على اللون الصوتي المطلوب Tone .
- ٣- تقنية إكساب العازف مهارة أداء التآلفات و الفقرات على أبعاد مختلفة على لوحة المفاتيح.
- ٤- تقنية أداء نغمات على مسافات متسعة لأبعاد تتخطى مسافة الأوكتاف لتساعد على اتساع اليد.

٥- تقنية الأداء اللحني بغنائية هادئة Cantable تعزف ألحانها باتصال تام وبمصاحبة هارمونية أو أريجية أو ألبرتي باص<sup>١</sup>.

وتعتبر دراسات كل من كليمنتي بعنوان " جرادوس اد برناسوم Gradus Ad Parnassum المكونة من ١٠٠ دراسة ، ودراسات كرامر Cramer والتي تتكون من ٨٤ دراسة من الأعمال الهامة في مجال الكتب التعليمية لآلة البيانو، كما تعد دراسات كرامر حلقة الوصل بين مؤلفات الدراسات في القرن الثامن عشر ومؤلفات الدراسات في القرن التاسع عشر ، وكتب فرانز ليست عام ١٨٢٧م دراسة بعنوان "دراسة من اثني عشر تمرين Etude en 12 Excercièse" والتي كتبت لغرض العرض في الحفلات وتعتبر من أصعب ما كتب لهذا الغرض ، ولكن ليست قام بمراجعتها عام ١٨٥٢م وأعاد كتابتها بحيث أصبحت أقل صعوبة ، ولكنها رغم ذلك ظلت تعرف بالدراسات التي تتطلب جهداً فائقاً ، والتي أهداها بعد ذلك إلى استاذة تشيرني ، وفي عام ١٨٣٧م كتب موشليس مؤلفات بعنوان أسلوب التدريس للطلبة Characterise Teachen Student مصنف (١٥) كتبها بغرض العرض في الحفلات ،

وفي مطلع القرن العشرين ظهرت أنواع أخرى من الدراسات على يد كلا من ايجور سترافنسكي Stravinsky ومارتيني Martin وهي دراسات سيمفونية ، كما ظهرت أيضا دراسات للبيانو والاوركسترا ومن أهم مؤلفيها سيرجي رخمانينوف Rachmaninouv ،

<sup>١</sup> - مرجع سابق : هاجر نبيل (ص ٣٠١)

لوتسلافسكى Witold Lutoslawski . جاءت حافلة بالجانب اللحني والتعبيري بجانب الاهتمام بالصياغة والجوانب التقنية التعبيرية.<sup>1</sup>

- نشأة حياة ألكسندر جويديك Alexander Goedicke (١٨٧٧م-١٩٥٧م) .

ولد الكسندر فيودوروفيتش جويديك Goedicke Alexander Fyodorovich عام ١٨٧٧ في موسكو لعائلة موسيقيين محترفين من أصل ألماني وكان جده الأكبر (أندريه إيفانوفيتش Andrei Ivanovich) مدرساً ومفتشاً لصفوف البيانو في معهد سمولني ، خدم جده كعازف أرغن في كنيسة سانت لويس الفرنسية ، الواقعة في حي لوبيانكا في موسكو وكان مدرساً للموسيقى في معهد الإمبراطور نيكولاس الأول للأيتام في موسكو، كان الملحن وعازف البيانو الروسي الشهير نيكولاي كارلوفيتش مدتير ابن عمه، عمل والد ألكسندر فيودور كارلوفيتش عازف أرغن في كنيسة سانت لويس الفرنسية وكان مدرساً للبيانو في معهد موسكو الموسيقي، تلقى ألكسندر تعليماته المبكرة من والده ، الذي علمه العزف على البيانو والأرغن وأساسيات الموسيقى.

**التعليم والوظائف التي حصل عليها جويديك :**

التحق ألكسندر جويديك بكونسرفتوار موسكو عام ١٨٩٢ وتخرج منها عام ١٨٩٨، ودرس العزف على البيانو مع سافونوف Safonov وبابست Pabst والتأليف مع أرينسكي Arensky ، عمل منذ عام ١٨٩٨ كمدرس للموسيقى في معهد الإمبراطور نيكولاس الأول للأيتام في موسكو حتى إغلاقه في عام ١٩١٨، وفي عام ١٨٩٨ درس أيضاً في صالة حفلات موسكو في ذكرى تساريفيتش نيكولاي Tsarevich Nikolai، وفي عام ١٩٠٤ عمل في معهد إليزابيث بموسكو ليحل محل سيرجي رخمانينوف Sergei Rachmaninoff كمفتش للموسيقى في عام ١٩٠٦، وفي يناير ١٩٠٧ درس تقنية البيانو في معهد موسكو للعرزاء النبيلة ، الذي تأسس في ذكرى الملكة كاترين الثانية، ساهم العمل في هذه المؤسسات التعليمية بشكل كبير في إنشاء مخزون تعليمي كبير يجمع بين المزايا التكنولوجية والفنية، أصبح Goedicke أستاذاً للبيانو في معهد موسكو الموسيقي عام ١٩٠٩.

**الجوائز التي حصل عليها جويديك :**

- فاز ألكسندر جويديك بجائزة أنطون روبنشتاين Anton G. Rubinstein Prize في فيينا للتأليف ، في الوقت نفسه حصل جويديك على دبلوم فخرية لإنجازاته كعازف بيانو.  
- حصل على الدكتوراه في الفنون عام ١٩٤٠ م .

<sup>1</sup> - شاهندا محمود رضوان : كيفية الوصول إلى الأداء الجيد للدراسات عند بنيامين جودارد ، (بحث منشور) ، مجلة علوم وفنون الموسيقي - المجلد السادس والعشرون - الجزء الأول - كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان ،يناير ٢٠١٣ م . (ص ٦١٠،٦١١)



- جائزة الاتحاد السوفيتي الحكومية .
- جائزة العامل الفني المكرم في جمهورية روسيا الاتحادية الاشتراكية السوفيتية .
- وسام الراية الحمراء من حزب العمال .
- وسام فنان الشعب لجمهورية روسيا السوفيتية الاتحادية الاشتراكية .
- وسام لينين .<sup>١</sup>
- أعمال ألكسندر جويديك لآلة البيانو .<sup>٢ ٣</sup>

ألف جويديك العديد من الأعمال الموسيقية وخاصة لآلة البيانو وهي ما يوضحه الجدول التالي :

جدول رقم (١)  
يوضح أعمال جويديك لآلة البيانو

المصنف op.	اسم العمل	تاريخ النشر
١	٤ مقطوعات	١٨٩٩
٢	دراسة Etude في سلم صول الصغير	١٨٩٩
٦	٢٠ مقطوعة Pieces صغيرة للمبتدئين	١٩٠٢
٨	١٠ مقطوعات Miniatures في قالب دراسة Etude	١٩٢٥
٩	٣ مقطوعات Morceaux	١٩٠٠
١٢	٦ مقطوعات للأربع أيدي	١٩٣٧
١٣	بالاد Ballade	١٩٠٣
١٧	مقطوعات بعنوان Slanzas	—
١٨	صوناتا في سلم ري الكبير	١٩٠٩
١٩	٢ مقدمات Preludes	١٩٠٩
٢٠	مقدمات في سلم دو الكبير	١٩١٠
٢٢	٤ دراسات بعنوان Etudes in Octave	—

<sup>١</sup> - <https://www.allmusic.com/artist/alexander-goedicke-mn0001724048/biography>

<sup>٢</sup> - [https://imslp.org/wiki/Category:Goedicke,\\_Alexander\\_Fyodorovich](https://imslp.org/wiki/Category:Goedicke,_Alexander_Fyodorovich)

<sup>٣</sup> - [https://imslp.org/wiki/List\\_of\\_works\\_by\\_Aleksandr\\_Gedike](https://imslp.org/wiki/List_of_works_by_Aleksandr_Gedike)

١٩١١	٥٠ تدريب Exercises (عينة البحث)	٢٣
١٩٢٥	٤٠ دراسة لحنية للمبتدئين	٣٢
١٩٢٧	٦٠ مقطوعة بسيطة للمبتدئين	٣٦
١٩٣٦	٥٠ مقطوعة سهلة	٤٦
١٩٣٧	٣٠ دراسة سهلة	٤٧
١٩٣٨	٣ مقدمات	٥١
١٩٣٨	٥ مقطوعات	٥٢
١٩٣٨	٤ بريليود	٥٣
—	٢٢ مقطوعة	٥٧
١٩٣٩	٢٥ مقطوعة سهلة	٥٨
—	٢٥ مقطوعة متوسطة الصعوبة	٥٩
١٩٤٧	١٥ مقطوعة صغيرة	٦٠
—	١٥ أغنية متوسطة الصعوبة	٦٣
١٩٤٧	٢ مقطوعة Pieces	٦٤
١٩٤٧	٣ مقطوعات	٦٥
١٩٤٨	٣ مقطوعات	٦٦
١٩٥٧	٨ مقطوعات	٧٨
١٩٥٠	٤ دراسة حفلات Concert Etude	٨٢
١٩٥١	بريليوود وفوجة Prelude Fugue في سلم دو الصغير	٨٦
١٩٥١	بريليوود وفوجة Prelude and Fugue في سلم دو الكبير	٨٧
١٩٥٣	٥ مقطوعات بعنوان Octave Studies	٩٥
١٩٦٤	١٢ دراسة لحنية متوسطة الصعوبة	١٠١

تابع جدول رقم (١)

## الإطار التطبيقي :

تهدف الدراسة التجريبية إلى التحقق من فاعلية تدريس تدريبات البيانو التكنيكية مصنف ٢٣ عند ألكسندر جويديك في تحسين الأداء على آلة البيانو في الفرقة الثالثة بكلية التربية النوعية - جامعة المنصورة ، وذلك من خلال جلسات تدريسية عملية .

وقد اختارت الباحثة طريقة المجموعة الواحدة والتي تقوم على ملاحظة المفحوصين قبل وبعد متغير مستقل تجريبي ، وقياس مقدار التغير في حالة ظهور تغير في أسلوب أدائهم حيث تتضمن التجربة متغيراً مستقلاً وهو تدريبات البيانو التكنيكية مصنف ٢٣ عند ألكسندر جويديك ، والتي تتحكم فيه الباحثة عن قصد في التجربة من خلال الجلسات التدريسية المنتظمة ، ومعرفة أثرها على متغير تابع وهو تحسين الأداء على آلة البيانو ، والذي يكون سلوك ناتج عن المتغير المستقل.

## أدوات التجربة :

- ١- الجلسات التعليمية لتدريس تدريبات البيانو التكنيكية مصنف ٢٣ عند ألكسندر جويديك وما تضمنته من إرشادات عزفية .
- ٢- درجات اختبار السادة أعضاء هيئة التدريس (لجنة المحكمين) لتحديد المستوى الأدائي والتحصيلي للطلاب الذي وصل إليه طلاب العينة بعد دراستهم للبرنامج المقترح لتدريس التدريبات التكنيكية عينة البحث ويعتبر هذا اختبار بعدي.

## إجراء الاختبار القبلي :

قامت الباحثة بعمل اختبار قبلي على طلاب العينة وعددهم ٦ طالبات ، واتبعت الباحثة الخطوات الآتية:

- توزيع المدونات الموسيقية على الطالبات عينة البحث .
- قامت الباحثة بتمكين الطالبات من الجلوس بغرف البيانو بقسم التربية الموسيقية للتعرف على التدريبات التكنيكية بمجهودهم الذاتي وتم تخصيص مده زمنية لذلك وقدرها ٣٠ دقيقة .
- بعد انتهاء الفترة الزمنية المحدده قامت كل طالبة بأداء التدريبات التكنيكية أمام (لجنة المحكمين) أعضاء هيئة التدريس تخصص بيانو بكلية التربية النوعية -جامعة المنصورة ، وتم تقييم الأداء واعتبر ذلك اختبار قبلياً ، حيث أن الدرجة العظمى لهذا الاختبار هي (٧٥ درجة) .

- ثبات الاختبار :

تم التأكد من ثبات الاختبار بطريقة إعادة الاختبار ، حيث قامت الباحثة بتطبيق الاختبار (القبلي/البعدي) على (٦) طالبات من الفرقة الثالثة بكلية التربية النوعية -جامعة المنصورة ، ثم أُعيد الاختبار على نفس المجموعة بفارق زمني (١٥) يوماً من التطبيق الأول ، وبذلك حصل كل طالب على درجة في التطبيق الأول ودرجة في التطبيق الثاني ، ثم قامت الباحثة بإيجاد معامل الارتباط في التطبيقين ، وقد بلغت قيمة  $r = ٨٠\%$  وهذا يعني أن معامل الارتباط مرتفع مما يؤكد ثبات الاختبار .

- صدق الاختبار :

تم التحقق من صدق الاختبار (القبلي/البعدي) وذلك عن طريق المقابلة الشخصية مع أعضاء هيئة التدريس بكلية التربية النوعية ، وعمل استبيان لاستطلاع الرأي وتمت الموافقة عليه ، وأثبت أن الاختبار صادقاً فيما يقيس .

بطاقة تقييم أداء الطالبات للتدريبات التكنيكية مصنف ٢٣ عند ألكسندر جويديك (عينة البحث)

اختبار قبلي/بعدي

اسم الطالب :

الفرقة : الدرجة العظمى للاختبار (٧٥)

م	بنود الاختبار	ممتاز	جيد جداً	جيد	مقبول	ضعيف
		٥	٤	٣	٢	١
١	السيرة الذاتية لألكسندر جويديك					
٢	مفهوم التدريبات التكنيكية					
٣	أهداف التدريبات التكنيكية					
٤	تحديد الميزان					
٥	الطول البنائي					
٦	أداء النماذج الإيقاعية بدقة					
٧	الالتزام بترقيم الأصابع الموجود بالمدونة					
٨	الأداء في الطبقات الصوتية الصحيحة					
٩	أداء التدريبات كوحدة واحدة					
١٠	أداء التدريبات بالسرعة المناسبة					

مجلة علوم وفنون الموسيقى - كلية التربية الموسيقية - المجلد الخامس والأربعون - يوليو ٢٠٢١م

١١	أداء الأقواس اللحنية
١٢	أداء أساليب العزف المتصل
١٣	أداء الرباط الزمني
١٤	أداء النغمات الأريجية بدقة
١٥	أداء النغمات المزدوجة المتتالية

## جدول رقم (٢)

### يوضح بنود الاختبار (القبلي/البعدي)

انحصرت درجات الطالبات في الاختبار القبلي بين ١٠:١٤ مما أكد على عدم تمكن الطالبات من الجوانب المعرفية والأدائية للتدريبات التكنيكية عينة البحث ، قامت الباحثة بعمل تخطيط عام للبرنامج في النقاط التالية :

- جلسة جماعية : يتم فيها عرض المفاهيم النظرية المرتبطة بالجلسات (شفوياً).
- جلسات منفردة : على آلة البيانو لكل طالبة على حدى ، يتم فيها تذليل صعوبات الأداء من خلال التدريبات المساعدة والارشادات العزفية (تطبيقاً).
- هدف البرنامج : تحسين الأداء على آلة البيانو .
- مكان تطبيق البرنامج : قسم التربية الموسيقية - بكلية التربية النوعية بميت غمر - جامعة المنصورة.
- البرنامج التجريبي : قامت الباحثة بتحليل التدريبات التكنيكية مصنف ٢٣ لألكسندر جويديك ، ووضع التدريبات والارشادات العزفية ، وتقسيمها لجلسات حتى تحقق الهدف الذي وضعت من اجله وهو تحسين الأداء على آلة البيانو .
- زمن تطبيق البرنامج : من ١٨/١٠/٢٠٢٠ م : ١٠/١٢/٢٠٢٠ م .
- الجلسات : خصصت الباحثة أيام السبت والأربعاء من كل أسبوع بواقع ٣٠ دقيقة للجلسة الواحدة لتطبيق البرنامج المقترح على الطالبات ، سيتم عرضها بالتفصيل فيما يلي :

### الجلسة الأولى (جماعية)

#### أهداف الجلسة :

- التعرف على ألكسندر جويديك وأهم أعماله .
- التعرف على التدريبات التكنيكية للبيانو ( شفويًا ) .

### خطوات سير الجلسة :

- سرد السيرة الذاتية لحياة ألكسندر جويديك وأهم أعماله والمناصب والجوائز التي حصل عليها .
- التطور التاريخي للتدريبات التكنيكية وما تشتمل عليه من تقنيات عزفية متنوعة تساهم في إعداد الدارسين وتمية مهاراتهم الفنية .

### التعليق على الجلسة :

لاحظت الباحثة بعد سرد السيرة الذاتية لحياة ألكسندر جويديك ، والتطور التاريخي للتدريبات التكنيكية وما تشتمل عليه من تقنيات عزفية متنوعة ، استطاعت الطالبات استيعاب ما تم شرحه وذلك من خلال المناقشات والاجابة على التساؤلات الآتية :

- ماذا تعرف عن ألكسندر جويديك ، اهم أعماله والمناصب التي تقلدها ؟
- ما هي التدريبات التكنيكية ، والتقنيات العزفية والمهارات الفنية التي تنميها ؟

### الجلسة الثانية (جماعية)

#### أهداف الجلسة :

- التعرف على التحليل البنائي والعزفي للتمرين التكنيكي رقم ٢ .

#### خطوات سير الجلسة :

بعد إطلاع الباحثة على المدونه الموسيقية ، والمناقشة الحوارية بين الباحثة والطالبات تم توضيح النقاط الآتية:

#### • التحليل البنائي :

- تمرين رقم (٢) يهدف إلى تدريب الإصبع (٤،٥) باليدين معاً .
- السلم : دو الكبير

- الميزان : C

- الطول البنائي : ١٦ مازورة

- النماذج الإيقاعية : التمرين قائم على نموج إيقاعي واحد وهو  $\approx \square = \square = \square$  باليدين .
- الصيغة : أحادية

#### • التحليل العزفي :

- اللحن : أداء مسافة أوكتاف لحنية مع تثبيت الإصبع رقم (١) في اليدين ثم أداء مسافات دياتونيك باستخدام الإصبع (٤،٥) .

## • الارشادات العزفية :

- يجب الالتزام بترقيم الأصابع الموضح بالمدونة الموسيقية .
- عدم اغفال الترابط اللحني أثناء التدريب وتثبيت الإصبع رقم (١) .
- يراعى تساوي النغمات في القيم الزمنية الواحد مع مراعاة عدم رفع احد الأصابع قبل استيفاء القيمة الزمنية المطلوبة .
- تتصح الباحثة بالتدريب على سطح امس بعيد عن آلة البيانو في البداية .
- تتصح الباحثة بأداء التمرين المقترح التالي عند البدء بالعزف على لوحة مفاتيح آلة البيانو ، على أن تكون اليدين قريبة من لوحة المفاتيح .
- يهدف التمرين إلى تدريب الإصبع (٥،٤) لليدين اليمنى واليسرى مع تثبيت الإصبع الأول في اليدين .

## التعليق على الجلسة :

كان لتوضيح التحليل الأدائي والتحليل العزفي وتحديد الهدف من التدريب أكبر الأثر في فهم العناصر النظرية والأدائية مما جعل الطالبات يقبلن على دراسة التدريبات بوعي وفهم .

## الجلسة الثالثة (فردية)

### أهداف الجلسة :

- التعرف على المنطقة الصوتية للأداء على آلة البيانو .
- التعرف على الصعوبات الأدائية .
- أداء اليد اليمنى للتدريب والتعرف على كيفية أدائها .
- أداء اليد اليسرى والتعرف على كيفية أدائها .
- قراءة التدريب من الناحية النغمية والإيقاعية وكيفية الربط بينهما .

### خطوات سير الجلسة :

- وصف الصياغة : جاءت الصياغة على شكل اوكتاف لحني في اليدين اليمنى واليسرى ومنها يؤدي الأصابع (٥،٤) نغمات دياتونية هابطة في اليد اليمنى ، ونغمات دياتونية صاعدة باليد اليسرى بالأصابع (٥،٤) ثم الصعود مسافة رابعة في اليد اليمنى وتكرار الأداء ، وبمسافة خامسة هابطة يتم تكرار الأداء في اليد اليسرى .



### شكل رقم (١)

يوضح الصياغة في التدريب رقم ١

- ونفس الفكرة تكرر على الدرجات تباعا حتى الوصول لدرجة جواب البداية ثم الهبوط مرة أخرى تدريجيا للوصول لنقطة البداية في م (١٥) مع استخدام الرباط الزمني وينتهي التدريب بقفلة تامة في سلم دو الكبير.
- قراءة التدريب من الناحية النغمية والإيقاعية وكيفية الربط بينهما .
- التعرف على الخط اللحني لليدين وما يشتمله من نغمات وإيقاعات قبل الأداء على لوحة مفاتيح آلة البيانو .
- التعرف على اماكن الأداء على لوحة مفاتيح آلة البيانو .
- التدريب على الأداء لكل يد على حده .
- بعد اتقان التدريب كل يد يمكن الجمع بينهم .



### شكل رقم (٢)

يوضح التدريب من الناحية النغمية والإيقاعية



### • الصعوبات العزفية :

- تثبيت إصبع الإبهام في اليدين مع أداء دياتونيك للإصبع (٥،٤) ثم الانتقال مسافة أربعة صاعدة في اليد اليمنى وخامسة هابطة في اليد اليسرى ، وتصوير هذه التيمة على الدرجات المتتالية .
- التمرين المقترح التالي لتذليل الصعوبة العزفية وأداء التدريب بشكل جيد .



شكل رقم (٣)

تمرين مقترح لتدريب الأصابع (٥،٤،١)

### الارشادات العزفية :

- الالتزام بترقيم الأصابع الموضح بالمدونة الموسيقية .
- يراعى عدم شد اليد أثناء أداء الأوكتاف اللحني مع تثبيت الاصبع رقم (١) مع أداء النغمات باستخدام الاصبع رقم (٥،٤) في اليدين .
- أن تأتي الحركة من اليد والرسغ وتنتقل للأصابع بمرونة .

### التعليق على الجلسة :

- استيعاب الطالبات لأداء التدريب وذلك من خلال التمرين المقترح ، ولكن اتقان الأداء يتطلب ممارسة أدائية أكثر .
- يتطلب اتقان تدريب الاصابع (٥،٤) تركيزا وتدريبا أكثر حتى تستطيع الطالبة إجادة تدريب الأصابع المعنية بالتدريب .

### الجلسة الرابعة

#### أهداف الجلسة :

- التعرف على التحليل البنائي للتدريب التكنيكي رقم (٥) .
- التعرف على الصياغة اللحنية للتدريب التكنيكي رقم (٥) .
- قراءة التدريب من الناحية النغمية والإيقاعية وكيفية الربط بينهما .
- التعرف على الصعوبات الأدائية وكيفية تذليلها .

## خطوات سير الجلسة :

- بعد الاطلاع على المدونة الموسيقية للتمرين رقم (٥) ومن خلال الحوار التفاعلي مع الطالبات تم توضيح النقاط الآتية :
- التحليل الأدائي :
- تمرين رقم ٥ يهدف إلى تدريب الأصابع الخمس باستخدام اسلوب الأداء المتصل .
- السلم : دو الكبير
- الطول البنائي : ١٩ مازورة
- الميزان : C
- الصيغة : أحادية
- النماذج الإيقاعية :  $\delta \square = \square = \square \approx \delta \square = \square = \square \approx$  في اليد اليمنى ،  $A. \square \approx A. \square \approx$  في اليد اليسرى .

- مصطلحات السرعة : Legato Sempre وتعني متصل دائماً .

- الصياغة اللحنية : اللحن : أداء نموذج لحني قائم على نغمات أربيجية هابطة وصاعدة باليد اليمنى ، باستخدام اسلوب الأداء المتصل تبدأ من نغمة (سي)، وتكرر هذا النموذج على درجات السلم صعوداً ، حتى الوصول لدرجة (دو) أوكتاف لأعلى في م (٩) ثم يعود النموذج هبوطاً حتى الوصول إلى الثالثة السلم في م (١٩) في اليد اليمنى ، أما اليد اليسرى فتؤدي نموذج قائم على نغمات سلمية هبوطاً وصعوداً ، تبدأ من نغمة (صول) ، ويكرر نفس النموذج على درجات السلم حتى الوصول لدرجة جواب البداية في م (٩) ، ثم الهبوط مرة أخرى تدريجياً حتى الوصول لنقطة البداية ، وانتهى التدريب في م (١٩) بقفلة تامة في سلم دو الكبير .



شكل رقم (٤)

يوضح الصياغة اللحنية للتدريب رقم (٥)

- قراءة التدريب من الناحية النغمية والإيقاعية وكيفية الربط بينهما :
- التعرف على الخط اللحني لليدين وما يشمله من نغمات وإيقاعات قبل الأداء على لوحة مفاتيح آلة البيانو .

- التعرف على المنطقة الصوتية للأداء على لوحة مفاتيح آلة البيانو .
- تدريب كل يد على حده على آلة البيانو .
- يمكن الجمع بين اليدين بعد اتقان تدريب كل يد منفردة .



شكل رقم (٥)

يوضح التدريب رقم (٥) من الناحية النغمية والإيقاعية

- الصعوبات العزفية :
- أداء أيقاع  $\delta \square = \square = \square = \square$  في اليد اليمنى مقابل أداء اليد اليسرى لإيقاع  $A. \square \approx$  وتصوير هذا النموذج على الدرجات المتتالية صعوداً في اليدين .
- التمرين المقترح التالي يساعد على تذليل الصعوبة وأداء التدريب بشكل جيد .



شكل رقم (٦)

يوضح تمرين مقترح للتدريب على أداء اليدين معاً

- الارشادات العزفية :
- يجب الالتزام بتقليم الأصابع الموضح بالمدونة الموسيقية .
- المحافظة على الأداء المتصل باليدين اليمنى واليسرى .
- تأتي الحركة العزفية من الرسغ وباستدارة كاملة للأصابع أثناء أداء النغمات .
- أن يكون التدريب في البداية بطيئاً ثم يتدرج الأداء في السرعة وصولاً للسرعة المطلوبة .
- يراعى الأداء المتصل أثناء الأداء وألا يرفع الإصبع من فوق لوحة المفاتيح قبل نزول النغمة التي تليها.

- التعليق على الجلسة :
- كان لتوضيح التحليل البنائي والصياغة اللحنية وتحديد الهدف من التدريب أثر كبير في تفهم العناصر النظرية والعملية للتدريب مما جعل الطالبات يقبلن على دراسة التدريبات بفهم .
- استيعاب الطالبات أداء التدريب من خلال التمرين المقترح ، ولكن الاتقان في الأداء يتطلب ممارسة أدائية أكثر .

### الجلسة الخامسة

#### أهداف الجلسة :

- مراجعة على التدريب التكنيكي رقم (٢) ، (٥) .
- الوصول للأداء الجيد من خلال التأكيد على صحة الأداء من الناحية الإيقاعية والنغمية .

#### خطوات سير الجلسة :

- جاهزية الطالبات لأداء التدريبات كاملة .
- القدرة على تصويب الأخطاء في وقتها حتى لا تثبت الأخطاء لدى الطالبات .
- القدرة على تدارك الأخطاء التي تظهر في الأداء سواء في ترقيم الأصابع - الأخطاء النغمية - أخطاء إيقاعية - المنطقة الصوتية - التوقف المتكرر - أخطاء أدائية .
- بعد تصويب الأخطاء تقوم الطالبات بأداء التدريب كوحدة واحدة .

#### التعليق على الجلسة :

- تقدم ملحوظ في أداء الطالبات بعد تصويب الأخطاء ونتيجة الممارسة الأدائية المستمرة .

### الجلسة السادسة

#### أهداف الجلسة :

- التعرف على التحليل البنائي للتدريب التكنيكي رقم (٩) .
- التعرف على الصياغة الموسيقية للتدريب رقم (٩) .
- قراءة التدريب من الناحية النغمية والإيقاعية وكيفية الربط بينهما .
- التعرف على الصعوبات الأدائية وكيفية تذليلها .

#### خطوات سير الجلسة :

- بعد الإطلاع على المدونة الموسيقية للتمرين التكنيكي رقم (٩) ومن خلال مناقشة حوارية بين الباحثة والطالبات تم توضيح النقاط اللاتية :

## • التحليل البنائي :

- تمرين رقم (٩) يهدف إلى التدريب على الحركة العكسية للأداء بين اليدين باستخدام أسلوب الأداء المتصل .

- السلم : دو الكبير - الطول البنائي : ١٨ مازورة

- الميزان : "... - الصيغة : أحادية

- النماذج الإيقاعية :  $\partial \square = \square = \square \approx \partial \square = \square = \square \approx$  في اليدين .

## • الصياغة الموسيقية :

- اللحن :

عبارة عن نموذج قائم على تدرج سلمي صاعد ثم مسافة سادسة هابطة في اليد اليمنى ثم أداء مسافة سادسة صاعدة وتدرج سلمي هابط ، مرور الإصبع ٢ فوق الإصبع ١ ، أما اليد اليسرى فتؤدي نموذج قائم على مسافة ثالثة هابطة ثم تدرج سلمي صاعد وهابط ، مرور الإصبع ٢ فوق الإصبع ١ ، مع وجود حركة عكسية للأداء بين اليدين .



شكل رقم (٧)

يوضح الصياغة اللحنية للتدريب التكنيكي رقم (٩)

- قراءة التدريب من الناحية النغمية والإيقاعية وكيفية الربط بينهما :
- التعرف على الخط اللحني لليدين وما يشمله من إيقاعات ونغمات قبل الأداء على آلة البيانو .
- التعرف على المنطقة الصوتية للأداء على لوحة مفاتيح آلة البيانو .
- التعرف على كيفية مرور إصبع ٢ فوق إصبع ١ في اليد اليمنى .
- التعرف على كيفية مرور إصبع ٢ فوق إصبع ١ في اليد اليسرى .
- معرفة ان في بداية كل مازورة في اليد اليمنى لا بد من رفع اليد لبداية أداء متصل آخر .
- أداء اليد اليسرى بأسلوب الأداء المترابط .
- التدريب لكل يد على حدى ثم الجمع بينهما .



- إتقان الأداء للتدريب رقم (٩) يتطلب ممارسة أدائية أكثر .
- الجلسة السابعة**

#### أهداف الجلسة :

- المراجعة على التدريب التقني رقم (٩)
- التعرف على التحليل البنائي للتدريب التقني رقم (١٢) .
- التعرف على الصياغة الموسيقية للتدريب رقم (١٢) .
- قراءة التدريب من الناحية النغمية والإيقاعية وكيفية الربط بينهما .
- التعرف على الصعوبات الأدائية وكيفية تذليلها .

#### خطوات سير الجلسة :

- بعد الإطلاع على المدونة الموسيقية للتمرين التقني رقم (١٢) ومن خلال مناقشة حوارية بين الباحثة والطالبات تم توضيح النقاط الآتية :

#### • التحليل البنائي :

- تمرين رقم (١٢) يهدف إلى التدريب على أداء القوس اللحني القصير slur في اليد اليسرى ومرور اليد اليسرى فوق اليد اليمنى ، مع أداء نغمات لحنية في اليد اليسرى قائمة على مسافة الثانية والثالثة والأوكتاف اللحني .

- السلم : دو الكبير
- الطول البنائي : ١٧ مازورة
- الميزان : "...
- الصيغة : أحادية

- النماذج الإيقاعية :  $\partial \square = \square = \square \approx \partial \square = \square = \square \approx \partial \square \square \square \otimes \otimes$  ، في اليد اليمنى ، .

#### • الصياغة اللحنية :

- اليد اليمنى : تؤدي نموذج قائم على مسافة الثانية الصغيرة اللحنية صعوداً وهبوطاً وأداء أوكتاف لحنية ثم مسافة الثانية مرة أخرى ومسافة الثالثة الصغيرة صعوداً ، ويتدرج النموذج على نغمات السلم تباعاً وصولاً إلى نغمة جواب البداية في م (٨) ثم التدرج بالنموذج هبوطاً وينتهي التدريب بقفلة تامة في سلم دو الكبير .

- **اليد اليسرى** : تؤدي نغمة منفردة في الباص ، ثم أداء نموذج إيقاعي باستخدام القوس اللحني القصير Slur قائم على أداء مسافة السادسة الهابطة ثم الثالثة الصاعدة ثم أداء نغمة منفردة في السوبرانو بمرور اليد اليسرى فوق اليد اليمنى .



شكل رقم (١١)

يوضح الصياغة اللحنية للتدريب التكنيكي رقم (١٢)

- قراءة التدريب من الناحية النغمية والإيقاعية وكيفية الربط بينهما :
- التعرف على الخط اللحني لليدين وما يشمله من إيقاعات ونغمات قبل الأداء على آلة البيانو .
- التعرف على المنطقة الصوتية للأداء على لوحة مفاتيح آلة البيانو .
- أداء نغمة منفردة في الباص ثم أداء قوس لحني قصير Slur ثم نغمة منفردة في السوبرانو وتمرر اليد اليسرى فوق اليد اليمنى .
- تدريب كل يد على حدى في البداية ثم الجمع بين اليدين .



شكل رقم (١٢)

يوضح التدريب رقم (١٢) من الناحية النغمية والإيقاعية

- **الصعوبات العزفية :**
- في اليد اليسرى أداء نغمة في صوت الباص (ثابتة في كل مازورة) وتؤدي بعدها قوس لحني قصير بينهما مسافة أكثر من أوكتاف ثم نغمة في السوبرانو على بعد أكثر من أوكتاف .



- التمرين المقترح التالي يساعد على تذليل الصعوبة العزفية وأداء التدريب بشكل جيد .



شكل رقم (١٣)

تمرين مقترح للتدريب اليد اليسرى

#### • الارشادات العزفية :

- يجب الالتزام بترقيم الأصابع الموضح بالمدونة الموسيقية .
- أداء القوس اللحني القصير ورفع اليد اليسرى بخفة وأداء النغمة المنفردة بالمرور فوق اليد اليمنى .
- التدريب بسرعة بطيئة في البداية والتدرج في السرعة للوصول للسرعة الملائمة والتي لا تتسبب في حدوث أخطاء .

#### • التعليق على الجلسة :

- تقدم ملحوظ في أداء التدريب رقم (٩) بعد تصويب الأخطاء ونتيجة الممارسة الأدائية المستمرة .
- التحليل الأدائي والصياغة اللحنية للتدريب رقم (١٢) لها أثر كبير في تفهم الطالبات للعناصر النظرية للتدريب .
- استيعاب الطالبات لصعوبة أداء التدريب من خلال التمرين المقترح .
- اتقان الأداء للتدريب رقم (١٢) يتطلب ممارسة أدائية أكثر .

#### الجلسة الثامنة

#### أهداف الجلسة :

- المراجعة على التدريب التكنيكي رقم (١٢)
- التعرف على التحليل البنائي للتدريب التكنيكي رقم (١٣) .
- التعرف على الصياغة الموسيقية للتدريب رقم (١٣) .
- قراءة التدريب من الناحية النغمية والإيقاعية وكيفية الربط بينهما .
- التعرف على الصعوبات الأدائية وكيفية تذليلها .

#### خطوات سير الجلسة :

- بعد الإطلاع على المدونة الموسيقية للتمرين التكنيكي رقم (١٣) ومن خلال مناقشة حوارية بين الباحثة والطالبات تم توضيح النقاط الآتية :

#### • التحليل البنائي :

- تمرين رقم (١٣) يهدف إلى التدريب على أداء النغمات الأربيجية في اليد اليسرى مع أداء نموذج مكرر في تسلسل سلمي في اليد اليمنى .

- السلم : دو الكبير - الطول البنائي : ١٥ مازورة

- الميزان :  $\leq$  - الصيغة : أحادية

- النماذج الإيقاعية :  $\partial \square \approx \square = \square \approx \partial \square = \square = \square$  في اليدين.

#### • الصياغة اللحنية :

- اللحن : اليد اليمنى تؤدي نموذج قائم على أداء مسافة السادسة اللحنية ونغمات سلمية صاعدة ثم مسافة الثالثة هبوطاً ثم مسافة السادسة اللحنية مرة أخرى ، أما اليد اليسرى تؤدي نموذج قائم على نغمات أربيجية تتدرج سلمياً للوصول إلى نفس البداية مسافة أوكتاف لأعلى ، ثم النزول التدريجي للوصول لنغمة البداية مرة أخرى وينتهي التدريب في م (١٥) بقفلة تامة في سلم دو الكبير .



شكل رقم (١٤)

يوضح الصياغة اللحنية للتدريب التكنيكي رقم (١٣)

- قراءة التدريب من الناحية النغمية والإيقاعية وكيفية الربط بينهما :
- التعرف على الخط اللحني لليدين وما يشمله من إيقاعات ونغمات قبل الأداء على آلة البيانو .
- التعرف على المنطقة الصوتية التي يؤدي فيها التدريب على لوحة مفاتيح آلة البيانو .
- أداء مسافة السادسة اللحنية صعوداً في اليد اليمنى ومقلوب المسافة هبوطاً في اليد اليسرى .
- تدريب كل يد على حدى في البداية ثم الجمع بين اليدين .



شكل رقم (١٥)

يوضح للتدريب التقني رقم (١٣) من الناحية النغمية والإيقاعية

• الصعوبات العزفية :

- أداء نغمات أريجية في اليد اليسرى مع أداء نغمات متتابعة في اليد اليمنى .
- التمرين المقترح التالي يساعد على تذليل الصعوبة العزفية وأداء التدريب بشكل جيد .



شكل رقم (١٦)

تمرين مقترح لتذليل صعوبة أداء نغمات أريجية مع نغمات متتابعة

• الارشادات العزفية :

- يجب الالتزام بتقويم الأصابع الموضح بالمدونة الموسيقية .
- تعزف النغمات كلها بقوة واحدة في اليدين .
- استخدام أسلوب الأداء المتصل أثناء أداء التدريب التقني رقم (١٣) .
- التدريب بسرعة بطيئة في البداية والتدرج في السرعة للوصول للسرعة الملائمة والتي لا تتسبب في حدوث أخطاء .



، ثم يتكرر هذا النموذج على درجات السلم حتى الوصول لدرجة جواب البداية في م (١٢) ثم يبدأ النموذج بالهبوط حتى الوصول لدرجة البداية والانتهاؤ بقفلة تامة في سلم دو الكبير .

- **اليد اليسرى** : تؤدي نموذج قائم على مسافة الثالثة اللحنية الهابطة ، ثم تدرج سلمي صاعد ثم العودة لدرجة البداية ، يتكرر هذا النموذج صعوداً في تدرج سلمي حتى الوصول لدرجة جواب البداية في م (١٢) ويبدأ النموذج بالهبوط تدريجياً حتى نهاية التدريب في م (١٩) .



شكل رقم (١٧)

يوضح الصياغة اللحنية في التدريب التكنيكي رقم (١٤)

- قراءة التدريب من الناحية النغمية والإيقاعية وكيفية الربط بينهما :
- التعرف على الخط اللحني لليدين وما يشمله من ايقاعات ونغمات قبل الأداء على آلة البيانو .
- التعرف على المنطقة الصوتية التي يؤدي فيها التدريب على لوحة مفاتيح آلة البيانو .
- أداء تدرج سلمي صاعد ثم وجود رباط زمني tie ثم تدرج سلمي هابط في اليد اليمنى أما اليد اليسرى أداء مسافة الثالثة اللحنية ثم تدرج سلمي صاعد ثم هابط .
- تدريب كل يد على حدى في البداية ثم الجمع بين اليدين .



شكل رقم (١٨)

يوضح التدريب التكنيكي رقم (١٤) من الناحية النغمية والإيقاعية

### • الصعوبات العزفية :

- أداء رباط زمني في اليد اليمنى مع أداء نغمات سلمية في اليد اليسرى.
- التمرين المقترح التالي يوضح كيفية أداء الرباط الزمني وأداء التدريب بشكل جيد .



شكل رقم (١٩)

تمرين مقترح لتذليل صعوبة أداء رباط زمني مع أداء نغمات سلمية

### • الارشادات العزفية :

- يجب الالتزام بترقيم الأصابع الموضح بالمدونة الموسيقية .
- المحافظة على أداء الرباط الزمني والالتزام بالقيم الزمنية لكل نغمة موسيقية .
- استخدام اسلوب الأداء المتصل أثناء أداء التدريب التقني رقم (١٤) .
- التدريب بسرعة بطيئة في البداية والتدرج في السرعة للوصول للسرعة الملائمة والتي لا تتسبب في حدوث أخطاء .

### • التعليق على الجلسة :

- تقدم ملحوظ في أداء التدريب رقم (١٣) بعد تصويب الأخطاء ونتيجة الممارسة الأدائية المستمرة.
- التحليل الأدائي والصياغة العزفية للتدريب رقم (١٤) لها أثر كبير في تفهم الطالبات للعناصر النظرية للتدريب .
- استيعاب الطالبات لصعوبة أداء التدريب من خلال التمرين المقترح .
- اتقان أداء التدريب التقني يتطلب ممارسة أدائية أكثر .

### الجلسة العاشرة

#### أهداف الجلسة :

- المراجعة على التدريب التقني رقم (١٤)
- التعرف على التحليل البنائي للتدريب التقني رقم (١٨) .
- التعرف على الصياغة الموسيقية للتدريب رقم (١٨) .
- قراءة التدريب من الناحية النغمية والإيقاعية وكيفية الربط بينهما .

- التعرف على الصعوبات الأدائية وكيفية تذليلها .

### خطوات سير الجلسة :

- بعد الإطلاع على المدونة الموسيقية للتمرين التكنيكي رقم (١٨) ومن خلال مناقشة حوارية بين الباحثة والطالبات تم توضيح النقاط الآتية :

### • التحليل البنائي :

- تمرين رقم (١٨) يهدف إلى تدريب اليد اليمنى على أداء نغمات متتالية ونغمات مزدوجة بإسلوب الأداء المتصل ،وتدريب اليد اليسرى هلى أداء الاوكتافات الهارمونية المتباعدة والمنقارية .

- السلم : صول الكبير - الطول البنائي : ١٥ مازورة

- الميزان : #... : الصيغة : أحادية

- النماذج الإيقاعية :  $A \square B \square B \square B \square B \square \infty$  في اليد اليمنى ،  $\pm \pm \pm$  في اليد اليسرى.

### • الصياغة اللحنية :

- **اليد اليمنى** : تؤدي نموذج قائم على تسلسل سلمى هابط ثم مسافة الثالثة الهارمونية (نغمات مزدوجة) ثم مسافة السادسة الهارمونية ثم تكرار لنغمة البداية باستخدام أسلوب الأداء المتصل ، ويؤدي هذا النموذج تباعاً على درجات السلم صعوداً حتى الوصول لجواب درجة البداية في م(٨) ويبدأ النموذج في الهبوط حتى الوصول لنهاية التدريب في م(١٥) بقفلة تامة في سلم صول الكبير .

- **اليد اليسرى** : تؤدي نموذج قائم على اوكتافات هارمونية تبدأ بنغمة أساس السلم ثم الدرجة السادسة هبوطاً ثم صعوداً الدرجة التي تليها ويؤدي هذا النموذج في تدرج سلمى حتى الوصول لجواب درجة البداية في م(٨) ثم النزول تباعاً حتى الوصول ل م(١٥) ونهاية التدريب بقفلة تامة في سلم صول الكبير .



شكل رقم (٢٠)

يوضح الصياغة اللحنية في التدريب التكنيكي رقم (١٨)

- قراءة التدريب من الناحية النغمية والإيقاعية وكيفية الربط بينهما :

- التعرف على الخط اللحني لليدين وما يشمله من إيقاعات ونغمات قبل الأداء على آلة البيانو .

- التعرف على المنطقة الصوتية التي يؤدي فيها التدريب على لوحة مفاتيح آلة البيانو .
- أداء أداء تسلسل سلمى هابط ونغمات مزدوجة (مسافة الثالثة-السادسة) بأسلوب الأداء المتصل في اليد اليمنى ، وأداء أوكتافات هارمونية في اليد اليسرى .
- تدريب كل يد على حدى في البداية ثم الجمع بين اليدين .



شكل رقم (٢١)

التدريب التكنيكي رقم (١٨) من الناحية النغمية والايقاعية

• الصعوبات العزفية :

- صعوبة أداء أوكتافات هارمونية متتالية متباعدة باليد اليسرى .
- التمرين المقترح التالي يوضح كيفية أداء أوكتافات هارمونية متتالية متباعدة باليد اليسرى.



شكل رقم (٢٢)

تمرين مقترح لتذليل صعوبة أداء أوكتافات هارمونية متتالية باليد اليسرى

• الارشادات العزفية :

- يجب الالتزام بترقيم الأصابع بالمدونة الموسيقية .
- الالتزام بأسلوب الأداء المتصل أثناء أداء التدريب التكنيكي رقم (١٨) .
- التدريب بسرعة بطيئة في البداية والتدرج في السرعة للوصول للسرعة الملائمة والتي لا تتسبب في حدوث أخطاء .
- التعليق على الجلسة :
- تقدم ملحوظ في أداء التدريب رقم (١٤) بعد تصويب الأخطاء ونتيجة الممارسة الأدائية المستمرة



- التحليل الأدائي والصياغة العزفية للتدريب رقم (١٨) لها أثر كبير في تفهم الطالبات للعناصر النظرية للتدريب .

- استيعاب الطالبات للصعوبة الموجودة بالتدريب من خلال التمرين المقترح .

- إتقان أداء التدريب التقني يتطلب ممارسة أدائية أكثر .

### الجلسة الحادية عشر

#### أهداف الجلسة :

- المراجعة على التدريب التقني رقم (18)

- التعرف على التحليل البنائي للتدريب التقني رقم (19) .

- التعرف على الصياغة الموسيقية للتدريب رقم (19) .

- قراءة التدريب من الناحية النغمية والإيقاعية وكيفية الربط بينهما .

- التعرف على الصعوبات الأدائية وكيفية تذليلها .

#### خطوات سير الجلسة :

- بعد الإطلاع على المدونة الموسيقية للتمرين التقني رقم (19) ومن خلال مناقشة حوارية بين

الباحثة والطالبات تم توضيح النقاط الآتية :

#### • التحليل البنائي :

- تمرين رقم (19) يهدف إلى تدريب أصابع اليد اليمنى أثناء ارتكاز وتثبيت الإصبع رقم ٢،١، أما

اليد اليسرى فتؤدي تدرجات سلمية صعوداً وهبوطاً .

- السلم : دو الكبير - الطول البنائي : ١٩ مازورة

- الميزان : "... - الصيغة : أحادية

- النماذج الإيقاعية :  $\partial \square = \square = \square \approx \partial \square = \square = \square \approx$  في اليدين اليمنى واليسرى.

#### • الصياغة اللحنية :

- اليد اليمنى : أداء نموذج قائم على أداء مسافة السابعة اللحنية ثم تدرج سلمية هابط مع تثبيت

الصوت الداخلي (الإصبع رقم ١) وأداء مسافة الرابعة الهارمونية (نغمات مزدوجة) وأداء تبادلي

للأصابع مع تثبيت الصوت الداخلي (الإصبع رقم ٢) مع استخدام أسلوب الأداء المتصل ، ويؤدي

هذا النموذج على النغمات

المتتالية من درجات السلم حتى م(٩) ، ومن م(١٠) تم تغيير إيقاع الصوت الداخلي (A□□≈) ±  
 ( بأداء نغمات سلمية هابطة وصولاً إلى م(١٩) وانتهاء التدريب بقفلة تامة في سلم دو الكبير .  
 - **اليد اليسرى** : أداء نموذج قائم على مسافة الثالثة اللحنية صاعدة ثم تدرج سلمي هابط ثم أداء  
 مسافة ثالثة لحنية هابطة ثم تدرج سلمي صاعد ، ويبدأ النموذج من النغمة التي تنتهي بها  
 المازورة السابقة حتى م(١٠) ثم الهبوط التدريجي حتى م(١٩) والانتهاؤ بقفلة تامة في سلم دو  
 الكبير .



شكل رقم (٢٣)

يوضح الصياغة اللحنية للتدريب التكنيكي رقم (١٩)

- قراءة التدريب من الناحية النغمية والإيقاعية وكيفية الربط بينهما :
- التعرف على الخط اللحني لليدين وما يشمله من إيقاعات ونغمات قبل الأداء على آلة البيانو .
- التعرف على المنطقة الصوتية التي يؤدي فيها التدريب على لوحة مفاتيح آلة البيانو .
- التدريب على التدرج السلمى أثناء تثبيت الاصبع رقم (١) باستخدام أسلوب الأداء المتصل .
- تدريب كل يد على حدى في البداية ثم الجمع بين اليدين .

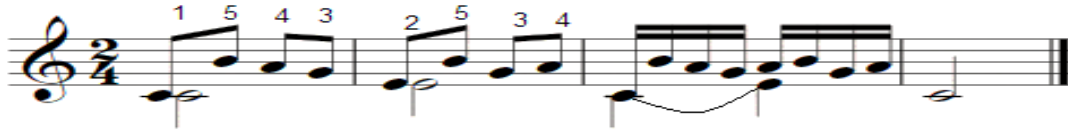


شكل رقم (٢٤)

التدريب التكنيكي رقم (١٩) من الناحية النغمية والإيقاعية

- الصعوبات العرفية :
- صعوبة أداء الصوت الداخلي والأصوات الخارجية باستخدام أسلوب الأداء المتصل .

- التمرين المقترح التالي يساعد في تذليل الصعوبة وأداء التدريب رقم (١٩) بشكل جيد .



شكل رقم (٢٥)

يوضح تمرين مقترح لتذليل صعوبة أداء الصوت الداخلي أداء متصل

• الارشادات العزفية :

- يجب الالتزام بترقيم الأصابع الموضح بالمدونة الموسيقية .
- الالتزام بأسلوب الأداء المتصل في اليد اليمنى .
- الأخذ في الاعتبار تغيير الإيقاع في الصوت من م (١٠:١٨) .
- التدريب بسرعة بطيئة في البداية والتدرج في السرعة للوصول للسرعة الملائمة والتي لا تتسبب في حدوث أخطاء .

• التعليق على الجلسة :

- تقدم ملحوظ في أداء التدريب رقم (١٨) بعد تصويب الأخطاء ونتيجة الممارسة الأدائية المستمرة.
  - التحليل الأدائي والصياغة العزفية للتدريب رقم (١٩) لها أثر كبير في تفهم الطالبات للعناصر النظرية للتدريب .
  - استيعاب الطالبات للصعوبة الموجودة بالتدريب من خلال التمرين المقترح .
  - اتقان أداء التدريب التقني يتطلب ممارسة أدائية أكثر .
- الجلسة الثانية عشر

أهداف الجلسة :

- المراجعة على التدريب التقني رقم (١٩)
- التعرف على التحليل البنائي للتدريب التقني رقم (٤٣) .
- التعرف على الصياغة الموسيقية للتدريب رقم (٤٣) .
- قراءة التدريب من الناحية النغمية والإيقاعية وكيفية الربط بينهما .
- التعرف على الصعوبات الأدائية وكيفية تذليلها .

## خطوات سير الجلسة :

- بعد الإطلاع على المدونة الموسيقية للتمرين التكنيكي رقم (٤٣) ومن خلال مناقشة حوارية بين الباحثة والطالبات تم توضيح النقاط الآتية :

### • التحليل البنائي :

- تمرين رقم (٤٣) يهدف إلى تدريب اصبع رقم (١) في اليدين اليمنى واليسرى .
- السلم : دو الكبير
- الطول البنائي : ١٥ مازورة
- الميزان : "... "
- الصيغة : أحادية
- النماذج الإيقاعية :  $\partial \square = \square = \square \approx \partial \square = \square = \square \approx$  في اليدين اليمنى واليسرى.

### • الصياغة اللحنية :

- **اليد اليمنى** : أداء نموذج قائم على تآلف هارموني مع ثبات نغمتي (٥،٢) ثم أداء الاصبع رقم (١) صعوداً بنغمة ثم تدرج سلمى هابط وصعوداً بنغمة ثم مسافة ثلاثة لحنية هابطة ومنها بتدرج سلمى صعوداً ، وتكرار هذا النموذج على نغمات السلم تباعاً وصولاً ل م (٨) لدرجة جواب البداية ثم التدرج بنفس النموذج هبوطاً حتى م (١٥) وينتهي التدريب بقفلة تامة في سلم دو الكبير .
- **اليد اليسرى** : تؤدي نفس نموذج اليد اليمنى مع اختلاف ارقام أصابع التآلف (٤،٢،١) .



شكل رقم (٢٦)

يوضح الصياغة اللحنية للتدريب رقم (٤٣)

- قراءة التدريب من الناحية النغمية والإيقاعية وكيفية الربط بينهما :
- التعرف على الخط اللحني لليدين وما يشمله من إيقاعات ونغمات قبل الأداء على آلة البيانو .
- التعرف على المنطقة الصوتية التي يؤدي فيها التدريب على لوحة مفاتيح آلة البيانو .
- التدريب على الاصبع رقم (١) لليدين مع تثبيت الاصبع (٥،٢) في اليد اليمنى ، وتثبيت الاصبع (٤،٢) في اليد اليسرى .
- تدريب كل يد على حدى في البداية ثم الجمع بين اليدين .



شكل رقم (٢٧)

يوضح التدريب رقم (٤٣) من الناحية النغمية والايقاعية

• الصعوبات العزفية :

- صعوبة أداء نغمات مزدوجة ثابتة مع تدريب للاصبع رقم (١) في اليدين .
- التمرين المقترح التالي يساعد في تذليل الصعوبة وأداء التدريب رقم (٤٣) بشكل جيد .



شكل رقم (٢٨)

يوضح تمرين مقترح لتدريب الاصبع رقم (١)

• الارشادات العزفية :

- الالتزام بترقيم الأصابع الموضح بالمدونة الموسيقية .
- المحافظة على زمن النغمات الممتدة .
- الالتزام بأسلوب الأداء المتصل في اليدين اليمنى واليسرى .
- التدريب بسرعة بطيئة في البداية والتدرج في السرعة للوصول للسرعة الملائمة والتي لا تتسبب في حدوث أخطاء .
- التعليق على الجلسة :
- تقدم ملحوظ في أداء التدريب رقم (١٩) بعد تصويب الأخطاء ونتيجة الممارسة الأدائية المستمرة

- التحليل الأدائي والصياغة العزفية للتدريب رقم (٤٣) لها أثر كبير في تفهم الطالبات للعناصر النظرية للتدريب .
  - استيعاب الطالبات للصعوبة الموجودة بالتدريب من خلال التمرين المقترح .
  - اتقان أداء التدريب التقني يتطلب ممارسة أدائية أكثر .
- الجلسة الثالثة عشر

#### أهداف الجلسة :

- المراجعة على التدريب التقني رقم (٤٣)
- التعرف على التحليل البنائي للتدريب التقني رقم (٤٥) .
- التعرف على الصياغة الموسيقية للتدريب رقم (٤٥) .
- قراءة التدريب من الناحية النغمية والإيقاعية وكيفية الربط بينهما .
- التعرف على الصعوبات الأدائية وكيفية تذليلها .

#### خطوات سير الجلسة :

- بعد الإطلاع على المدونة الموسيقية للتمرين التقني رقم (٤٥) ومن خلال مناقشة حوارية بين الباحثة والطالبات تم توضيح النقاط الآتية :

#### • التحليل البنائي :

- تمرين رقم (٤٥) يهدف إلى تدريب الأصابع رقم (٥،١) في اليدين اليمنى واليسرى .
- السلم : دو الكبير
- الطول البنائي : ١٦ مازورة
- الميزان : Y
- الصيغة : أحادية
- النماذج الإيقاعية :  $\partial \square = \square = \square \approx \partial \square = \square = \square \approx \partial \square = \square = \square \approx \partial \square = \square = \square \approx$  في اليدين اليمنى واليسرى.

#### • الصياغة اللحنية :

- اليد اليمنى : أداء نموذج قائم على أداء أوكتاف لحني مع تثبيت نغمة أساس الأوكتاف وتدرج سلمى هابط من جواب الأوكتاف باستخدام اصبع رقم (٥) ثم تثبيت الاصبع رقم (٥) ، وأداء أوكتاف لحني هابط بلاصبع رقم (١) ، وباستخدامه أداء تدرج سلمى صاعد ثم مسافة ثلاثة لحنية هابطة وإعادة النموذج على الدرجات المختلفة للسلم ، حتى الوصول لجواب درجة البداية ، واختصر المؤلف كتابة عدد ٤ موازير بكتابة U.S.W وتعني بنفس الوتيرة وذلك من (١٠:٤) ثم

الهبوط مرة اخرى تدريجيا وصولا الى درجة البداية في م (١٥) والانتهاه بقفلة تامة في سلم دو الكبير .

- **اليد اليسرى** : أداء نفس نموذج اليد اليمنى ولكن يبدأ بالاصبع (٥) على أساس سلم دو الكبير .



شكل رقم (٢٩)

يوضح صياغة التدريب رقم (٤٥)

- قراءة التدريب من الناحية النغمية والإيقاعية وكيفية الربط بينهما :
- التعرف على الخط اللحني لليدين وما يشمله من ايقاعات ونغمات قبل الأداء على آلة البيانو .
- التعرف على المنطقة الصوتية التي يؤدي فيها التدريب على لوحة مفاتيح آلة البيانو .
- التدريب الاصبع رقم (٥،١) لليدين .
- التدريب يوجه اليدين للأداء في اتجاه واحد معاً .
- تدريب كل يد على حدى في البداية ثم الجمع بين اليدين .



شكل رقم (٣٠)

يوضح التدريب من الناحية النغمية والإيقاعية

• **الارشادات العزفية :**

- الالتزام بتزقيم الأصابع الموضح بالمدونة الموسيقية .
- الالتزام بأسلوب الأداء المتصل في اليدين اليمنى واليسرى .

- مراعاة استكمال التدريب بعد مازورة (١٠،٤) لوجود u.s.w.bis وتعني على نفس الوتيرة .
- التدريب بسرعة بطيئة في البداية والتدرج في السرعة للوصول للسرعة الملائمة والتي لا تتسبب في حدوث أخطاء .

#### • التعليق على الجلسة :

- تقدم ملحوظ في أداء التدريب رقم (٤٣) بعد تصويب الأخطاء ونتيجة الممارسة الأدائية المستمرة
- التحليل الأدائي والصياغة العزفية للتدريب رقم (٤٥) لها أثر كبير في تفهم الطالبات للعناصر النظرية للتدريب .
- استيعاب الطالبات للهدف الذي يرمي اليه التدريب ألا وهو تدريب الاصبع (٥،١) في اليدين .
- اتقان أداء التدريب التكنيكي يتطلب ممارسة أدائية أكثر .

#### الجلسة الرابعة عشر

#### أهداف الجلسة :

- مراجعة عامة على التدريبات التكنيكية عينة البحث .
- الوصول للأداء الجيد للتدريبات .
- أداء الاختبار البعدي .

#### خطوات سير الجلسة :

- مراجعة عامة من خلال الطالبات على التدريبات التكنيكية .
- القدرة على تفهم الطالبات على ما يطرأ من أخطاء أدائية في (المنطقة الصوتية - الايقاعات - النغمات - الوقوف المفاجئ) .
- بعد تصويب الأخطاء من قبل الباحثة ، تقوم الطالبات بأداء التدريب كاملاً بدون توقف أو تكرار للأخطاء.

#### التعليق على الجلسة :

- حدث تقدم ملحوظ في مستوى أداء الطالبات بعد تصويب الأخطاء ونتيجة الممارسة الأدائية المستمرة.

#### الاختبار البعدي :

- قامت الباحثة مع عضوين من أعضاء هيئة التدريس المتخصصين في تدريس مادة آلة البيانو بإجراء الاختبار البعدي على طالبات عينة البحث وتم تقييم الأداء وفق استمارة تقييم أداء الطالبات في الاختبار القبلي.



## نتائج البحث :

بعد انتهاء الجلسات التطبيقية تم إجراء اختبار أمام لجنة التحكيم ، الهدف من هذا التقييم هو التحقق من فاعلية البرنامج المقترح في تحسين أداء على آلة البيانو ، والجدول التالي يوضح بطاقة ملاحظة تقييم طالبات الفرقة الثالثة (قبل/بعد) تطبيق البرنامج التجريبي .

المسلسل	ق	ب	ف	%
١	١٢	٦٨	٥٦	%٧٤.٦
٢	١٤	٦٢	٤٨	%٦٤
٣	١٢	٦٥	٥٣	%٧٠.٦
٤	١٠	٦٤	٥٤	%٧٢
٥	١٣	٦٥	٥٢	%٦٩.٣
٦	١٢	٦٧	٥٥	%٧٣.٣

جدول رقم (٣)

يوضح بطاقة ملاحظة تقييم طالبات الفرقة الثالثة (قبل/بعد) تطبيق البرنامج التجريبي

### مفتاح الجدول :

ق: درجة الطالبة قبل تطبيق البرنامج التجريبي .

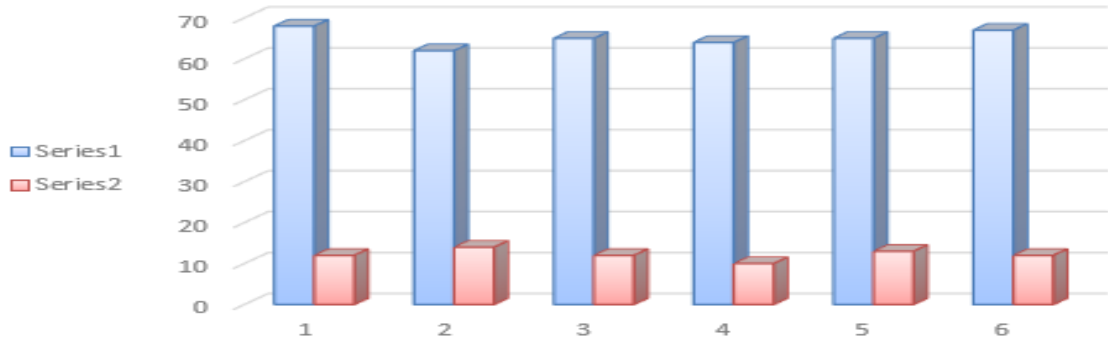
ب: درجة الطالبة بعد تطبيق البرنامج .

ف: الفرق بين درجات الطالبات قبل تطبيق البرنامج وبعد تطبيق البرنامج التجريبي .

% : النسبة المئوية لتحسين أداء الطالبات على آلة البيانو .

يتضح من الجدول السابق أن هناك تحسن في مستوى أداء الطالبات على آلة البيانو بنسبة تتراوح بين ٦٤% إلى ٧٤.٦% .

إذا هناك فروق ذات دلالة إحصائية بين متوسط درجات الطالبات في الاختبار (القبلي /البعدي) باستخدام البرنامج التجريبي وذلك لصالح الاختبار البعدي .



شكل رقم (٣١)

تخطيط بياني يوضح متوسطات الدرجات بين الطالبات في الاختبار (القلبي/البعدي)

- اتفقت آراء بعض السادة الخبراء على أن تدريبات البيانو التكنيكية مصنف ٢٣ عند ألكسندر جويديك (عينة البحث) تتناسب ومستوى طلاب الفرقة الثالثة وحصلت على نسبة ٨٣% من مجموع آراء السادة الخبراء .
- كما اتفقت آراء بعض السادة الخبراء على أن تدريبات البيانو التكنيكية مصنف ٢٣ عند ألكسندر جويديك تتناسب مستوى طلاب الفرقة الرابعة والدراسات العليا وحصلت على نسبة ١٧% من مجموع آراء السادة الخبراء .
- تم اختيار التدريبات التكنيكية والتي تتناسب مع القدرات العزفية للفرقة الثالثة .
- تميزت دراسات ألكسندر جويديك التكنيكية مصنف ٢٣ بالنشاط الايقاعي والتركيز على تدريب اليدين بطريقة غير متطابقة على غير المعتاد بالنسبة للتدريبات التكنيكية ، مما رفع قدرة الطالبات على التركيز واليقظة طول مدة التدريب ، مما أدى إلى تحسن الأداء على آلة البيانو باستخدام التقنيات التالية :
- تدريب الإصبع (٤،٥) في اليدين .
- أداء مسافات لحنية واسعة والتدريب عليها .
- أداء نغمات أريجية في اليد اليسرى .
- أداء اليد اليسرى أصوات متباعدة من الباص للسوبرانو مرورا فوق اليد اليمنى .
- أداء الرباط الزمني tie . أداء نغمات مزدوجة باستخدام أسلوب الأداء المتصل .
- تثبيت إصبع وتدريب باقي الأصابع .

- أداء نغمات مزدوجة وتثبيتها وتدريب الإصبع رقم (١) .

#### توصيات البحث :

في ضوء هذا البحث وعلى ضوء النتائج التي توصلت إليها الباحثة توصي بما يلي :

١- إجراء دراسات مماثلة باستخدام المنهج التجريبي على تدريبات تقنية لتنمية مهارات الأداء على آلة البيانو .

٢- عمل تحديث مستمر لمنهج آلة البيانو وإدراج مثل هذه التدريبات التقنية للبرنامج الدراسي المقرر على طلبة مرحلة البكالوريوس والدراسات العليا .

٣- إجراء المزيد من الأبحاث التي تهتم بتحسين الأداء على آلة البيانو .

٤- توفير الكتب والمراجع العلمية التي تتناول أهم أعمال ألكسندر جويديك .

مصادر البحث :

أولاً : المراجع العربية :

١- آمال مختار، فؤاد أبو حطب: مناهج البحث والإحصاء في البحوث التربوية والنفسية ، مكتبة الأنجلو المصرية ، القاهرة ، ١٩٩٠ .

٢- آمال أحمد مختار صادق، عائشة صبرى: طرق تعليم الموسيقى، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، ١٩٩٧م.

٣- أماني أحمد عبد العزيز : تحسين القدرة التكنيكية لليد اليسرى من خلال تمارين لويس كوهلر ، (بحث منشور) ، مجلة علوم وفنون الموسيقى -المجلد السادس والعشرون-الجزء الأول-كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان ،يناير ٢٠١٣م.

٤- زينب عبد الفتاح إبراهيم : التقنيات العزفية في دراسات البيانو اللحنية عند ألكسندر جويديك (بحث منشور) مجلة علوم وفنون الموسيقى-كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان - المجلد الأربعون - يناير ٢٠١٩م.

٥- شاهندا محمود رضوان : كيفية الوصول إلى الأداء الجيد للدراسات عند بنيامين جودارد ، (بحث منشور) ، مجلة علوم وفنون الموسيقى -المجلد السادس والعشرون-الجزء الأول-كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان ،يناير ٢٠١٣م .

٦- شيرين سمير محمود : تقنية الإصبع الرابع وأثرها في تحسين الأداء على آلة البيانو-رسالة ماجستير-كلية التربية الموسيقية-جامعة حلوان-القاهرة-٢٠٠٠م

٧- هاجر نبيل بكر عبد الغني: الدراسات الرومانتيكية مصنف ٨ عند أدولف جنسن " دراسة تحليلية عزفيه" ،(بحث منشور) مجلة كلية التربية،جامعة بورسعيد،العدد الثامن،يونيو ٢٠١٠م.

ثانياً : المراجع الأجنبية :

8- Sadi ,Staley :The New Groves Dictionary of Music and Musications ,London ,Macmillan , 1980.

9- Miller, Hugh: History of Music, New York, Harper of row,1972.

ثالثاً : المواقع الإلكترونية :

10- <https://portlandpianolab.com/the-checked-history-of-piano-technique>

مجلة علوم وفنون الموسيقى - كلية التربية الموسيقية - المجلد الخامس والأربعون - يوليو ٢٠٢١م

- 11-<https://www.allmusic.com/artist/alexander-goedicke-mn0001724048/biography>
- 12-[https://imslp.org/wiki/Category:Goedicke,\\_Alexander\\_Fyodorovich](https://imslp.org/wiki/Category:Goedicke,_Alexander_Fyodorovich)
- 13-[https://imslp.org/wiki/List\\_of\\_works\\_by\\_Aleksandr\\_Gedike](https://imslp.org/wiki/List_of_works_by_Aleksandr_Gedike)

## ملحق رقم (١)

نتيجة استطلاع رأي السادة الخبراء في مدى مناسبة التدريبات للفرقة الثالثة

أراء السادة الخبراء		المستوى التعليمي المقترح لمرحلة البكالوريوس	أرقام التدريبات
غير مناسب	مناسب		
5	2	الفرقة الثالثة	1
1	6	الفرقة الثالثة	2
0	7	الفرقة الثالثة	5
0	7	الفرقة الثالثة	9
1	6	الفرقة الثالثة	12
2	5	الفرقة الثالثة	13
1	6	الفرقة الثالثة	14
1	6	الفرقة الثالثة	15
2	5	الفرقة الثالثة	18
1	6	الفرقة الثالثة	19
0	7	الفرقة الثالثة	43
0	7	الفرقة الثالثة	٤٥

• اسماء السادة الأساتذة المحكمين :

- أ.د. يونس محمود بدر : أستاذ البيانو بكلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان .
- أ.د. طارق أحمد فؤاد : أستاذ البيانو بقسم التربية الموسيقية - كلية التربية النوعية - جامعة المنصورة
- أ.د. سهام رحمة الله : أستاذ البيانو بقسم التربية الموسيقية - كلية التربية النوعية - جامعة طنطا .
- أ.د. جيهان الشافعي : أستاذ البيانو بقسم التربية الموسيقية - كلية التربية النوعية - جامعة طنطا .

مجلة علوم وفنون الموسيقى - كلية التربية الموسيقية - المجلد الخامس والأربعون - يوليو ٢٠٢١م

- أ.م.د. أميرة العشري: أستاذ مساعد البيانو بقسم التربية الموسيقية - كلية التربية النوعية - جامعة المنصورة .
- د. مروى علي محمد: مدرس البيانو - بقسم التربية الموسيقية - كلية التربية النوعية - جامعة المنصورة
- د. دينا ضحى إبراهيم مدرس البيانو بقسم التربية الموسيقية - كلية التربية النوعية - جامعة المنصورة

ملحق رقم (٢)

نتيجة استطلاع رأي الخبراء في مدى مناسبة الأختبار القبلي/البعدي لأهداف البرنامج المقترح

م	بنود الاختبار	رأي الخبراء في مدى مناسبة الأختبار للأهداف		
		مناسب	غير مناسب	يحتاج لتعديل
١	السيرة الذاتية لألكسندر جويديك	٦	-	١
٢	مفهوم التدريبات التكنيكية	٧	-	-
٣	أهداف التدريبات التكنيكية	٦	-	١
٤	تحديد الميزان	٦	-	١
٥	الطول البنائي	٧	-	-
٦	أداء النماذج الإيقاعية بدقة	٦	-	١
٧	الالتزام بتقييم الأصابع الموجود بالمدونة	٧	-	-
٨	الأداء في الطبقات الصوتية الصحيحة	٥	-	٢
٩	أداء التدريبات كوحدرة واحدة	٦	-	١
١٠	أداء التدريبات بالسرعة المناسبة	٦	-	١
١١	أداء الأقواس اللحنية	٧	-	-
١٢	أداء أساليب العزف المتصل	٧	-	-
١٣	أداء الرباط الزمني	٧	-	-
١٤	أداء النغمات الأريجية بدقة	٥	-	٢
١٥	أداء النغمات المزدوجة المتتالية	٥	-	٢

عدد الخبراء (٧) وهم نفس الخبراء السابق ذكر أسمائهم ، وبعد أن قامت الباحثة بعمل الاستبيان وعرضه على السادة الخبراء ، رأت أن هناك بعض الملاحظات على نقاط الاختبار مقترحة من الاساتذة المتخصصين ، وقد استفادت الباحثة من الملاحظات وقامت بالتعديلات اللازمة .



## ملخص البحث

برنامج مقترح لتحسين الأداء على آلة البيانو من خلال تدريبات البيانو التكنيكية

مصنف ٢٣ عند ألكسندر جويديك Alexander Goedicke

أ.م.د./ أميرة بكر العشري\*

يعتبر تكنيك العزف على آلة البيانو أحد أهم العناصر التي يعتمد عليها إدراك نجاح الطالب في قدرته على التعبير فيما يؤديه ، حيث أن عزف البيانو هو القناة التي تربط بين الصوت المسموع داخلياً والصوت الصادر من الآلة أي بين الروح والجسد ، هدف هذا البحث إلى التعرف على الصعوبات الفنية والتقنيات العزفيه التكنيكية التي تشتمل عليها التدريبات العينة المختارة من تدريبات البيانو التكنيكية مصنف ٢٣ عند ألكسندر جويديك لآله البيانو المنفرد ، توضيح فاعلية برنامج تعليمي مقترح من خلال جلسات تعليمية للتدريبات التكنيكية عينة البحث ، والإطلاع على الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث، وقد اشتمل الإطار النظري على التدريبات التكنيكية ، السيرة الذاتية لألكسندر جويديك ، التعليم والوظائف التي حصل عليها جويديك ، الجوائز التي حصل عليها جويديك ومؤلفاته لآلة البيانو ، واشتمل الإطار التطبيقي على التحقق من فاعلية تدريس تدريبات البيانو التكنيكية مصنف ٢٣ عند ألكسندر جويديك في تحسين الأداء على آلة البيانو من خلال تطبيق البرنامج المقترح في صورة جلسات تطبيقية ، واختتم البحث بالنتائج ، وتقديم مجموعة من التوصيات والمقترحات بتوفير الكتب والمراجع العلمية التي تتناول أهم أعمال ألكسندر جويديك ، عمل تحديث مستمر لمنهج آلة البيانو وإدراج مثل هذه التدريبات التكنيكية للبرنامج الدراسي المقرر على طلبة مرحلة البكالوريوس والدراسات العليا ، وقد انتهت الدراسة بمصادر البحث العربية والأجنبية والمواقع الإلكترونية .

\* أستاذ البيانو المساعد بكلية التربية النوعية بميت غمر - جامعة المنصورة.

## Summary of the Research

### Proposed program for improving piano performance through Alexander Goedicke op. 23 technical piano exercises

\*Amira Bakr Elashry

The technique of playing the piano is one of the most important factors on which the student's perception of success depends on his ability to express what he is performing, Piano playing is the channel that connects the internally audible sound with the sound emanating from the instrument, that is, between the soul and the body, The aim of this research is to identify the technical difficulties and technical playing techniques that are included in the selected sample exercises from the technical piano exercises op. 23 by Alexander Goedicke for the Solo Piano, Demonstrate the effectiveness of a proposed educational program through educational sessions for the technical exercises of the research sample, , And access to previous studies related to the research topic, The theoretical framework included technical exercises, Biography of Alexander Goedicke, Education and jobs acquired by Goedicke, Awards received by Goedicke and his piano compositions, The application framework included the verification of the effectiveness of teaching technical piano exercises op.23 by Alexander Goedicke, in improving performance on the piano by applying the proposed program in the form of practical sessions, The research was concluded with the results, and a set of recommendations and proposals were presented by providing books and scientific references dealing with the most important works of Alexander Goedicke, Continuous updating of the piano instrument curriculum and the inclusion of such technical exercises for the academic program scheduled for undergraduate and postgraduate students, The study ended with Arab and foreign research sources and websites.

---

\*Assistant Professor of Piano, Faculty of Specific Education, Mit Ghamr Mansoura University .